

№ 556 мая 5 - 1859 года

Поэзия.

М. Шевченка

Томъ первый.

55

Magyarország
Magyarország.

Magyarország 24. évfolyam 1859. évfolyam

Meda bae e nozaygrane nre
Tny kabu u we noda Ine rube,
We d' ma nre nre bida ^{wa ba} ne nro ma na.
Uo d' ma nre wa bo ne b nre ma na!
U bnd na rube. Ine nade no nre b
The se ma nre nro m kora nre nre ka
U o lamo ma nre nre ma nre m o k nre
mo de n' nre nre nre nre! Pbu me m n!
mo b m nre nre nre nre nre!
Mole ~~m~~ no nre o nre nre m nre
No nre b ma nre, bu ma nre, o nre n'
U nre nre nre nre nre nre nre
To no nre nre nre nre nre nre nre
To nre nre... U nre nre
U nre nre nre nre nre nre nre nre nre
U nre nre nre nre nre nre nre nre nre
U nre nre nre nre nre nre nre nre nre!
U nre nre nre nre nre nre nre nre nre!
U nre nre nre nre nre nre nre nre nre!

Нощи азерије Днес

Неразумевање, ја уст. и нерејска
Кара нре нре у нре нре нре нре Днес
У нре нре нре нре нре нре нре нре нре.

28. нре нре
1859. г. У нре нре нре нре

Чусе мене наубагоми
 Що гме и що кори,
 Нехи нани не саурдоми
 Чусими нечеи ори...
 Оммаче-мо!.. а що робити?
 Мупа не неможе.
 Амо суроти забуде,
 Кагай мога, каже!

Думи мої, думи мої,
 Квітни мої, гімні!
 Виромати варт, дощезати варт,
 Деус мери варт гімні?
 Во Україну вігони, гімні,
 Во нашу Україну!
 Но ниге мунто суреманно,
 А я мунто гадину;
 Мамн наїгеме цуру серце
 У арво стаскаво,
 Мамн наїгеме цуру правду,
 А не, номе, і славу...

Спробувай ене, несе несе,
 Моє Україно,
~~Моє~~
 Чоїн гімнос незупинних,
 Іх твоє густину...

Перебенда
~~Кобзарь.~~

Перебенда ступила, смилана,
Кто уою нежале?
Вина чюдна вена таче
Ма на кобзи грае.
А што грае, тою змиром
У дікуром міде;

дом Вина дива тучу розгале,
А сама свята мідит.
Тонде тинно впромаца
У диво у конце;
Нема диву в світих діти,
Недолга мая туче
Наде ступоу головоу,
А тини дайдуше;
Ріде в би, заєнївє:

• Оу нешумі ліме. «н
Заєнївє маї граде,
Що вива супотина,
Нозуричк, нозуричк,
Сидери нада тинноу.

*мудале
супотина*

Омакїи-то Перебенда
Ступила ма шмернїи,
Заєнївє ~~світих діти~~, про Ланого,
А на ~~супотина~~ зєрне;
Торинце

= За дватама, нависоки,
 * Тручи * та вешки *
 А у шинки и курбани
Рорани, * Шинкарки *
 За момити ми, че денкѣ ти
 | До свѣтъна зѣна |
 Про то нѣмо мнѣ дѣло,
 А нѣмо мнѣ учево, *
 На базарѣ про мѣзурѣ, =
 А до, че да те зная,
 Мѣтко-вѣтко за сѣ вѣе,
 Сѣко Сѣ рѣчиновѣе,
 Откако то Тер Сѣ
 Стари та сѣмѣрѣе,
 За сѣ вѣе, за сѣ вѣе,
 А на сѣ зѣна зѣрѣ.

= Вѣтерѣ вѣе новѣ вѣе,
 Но нѣмо мнѣ,
 На моимѣ козѣрѣ сѣдѣтѣ
 Та на козѣрѣ, чѣе.
 Кругомѣ вѣе сѣтѣ, вѣе моѣ
 Широке сѣтѣ;
 За моимѣ моѣ
 А та мѣ - мѣтко мѣе.
 Сѣвѣнѣ чѣе сѣтѣ рѣчѣ
 Вѣтерѣ про вѣ вѣе;

До Освобожденія
Сычарака

14.

До мѣсла въ дѣмъ кѣмъ,
До мѣсла въ ^{мынѣ} ~~Сычарака~~,
До кровѣ дѣмъ, ~~Та мѣмъ на~~
Мѣре мѣ гервонѣмъ...
Гервонѣ мѣсѣ! ~~Невернучѣ!~~
Заурако скажило
Рыно море: - Невернучѣ
Навнѣи нунѣмъ! -
Турѣвѣа море, нунѣвѣа сымѣ!
Такаѣ нунѣ долѣ;
Невернучѣ сподѣвѣмъ,
+ Невернучѣ волѣ.
Невернучѣ Запорожнучѣ,
Неветанучѣ Тетманѣ,
Непокрѣмѣтѣ украинѣ
Гервонѣи мунѣмъ!
Обидрѣани еуроѣтово
Но кадо Дмирѣомѣ плаге,
Тѣмъко важко еуроѣтѣмъ
А нунѣто небажѣтѣ...
Тѣмъко ворогѣ шо етѣеуѣ...
Рѣнѣ, мѣтѣнѣи врагѣ!

сирѣмъ
нунѣмъ
Рѣнѣ:

4

~~Ма недуме, до все мене,~~
Радва не'ноу'аме,
Меноу'аме, а поек'аме,
Уо дилув вь св'ят'а,
Тав ну'вда тав ну'вда
и тав ма д'аме.
Мама дума ^{наша тична} ~~слово слово~~
не впре не'заме, ...
Омо де мо'де ма'ма слова
Радва Украйне!
Безе золота, безе ^{каменю} ~~грамота~~
Безе хитрон мовы,
А в лонци те правди'вде,
Екх Тичода слово.

= Ту такх, самбху от'амане?
Ту ну'вду ет'в'во?
Дур екх'и мо! Ма що и'каз'аме! ...
Ке'саме не'м'аро.

~~А до того москову'ма.~~
~~Кру'вир кру'вир мо'де.~~
Не по'т'у'рад, мо'ме ек'аме,
Ма що ³⁸ ~~т'ам'ов~~ б'иде?

1 5
Тамалик.

Второй сноп
когда

Ой земля земля на вѣтру, на фѣнѣ
[Изъ нашої Украйны;
Ту тамъ гѣду гѣдѣт, сирѣ на тѣркахъ
стѣти,
Мѣрѣмо на цуничѣ.

Ой новій, новій, вѣтре, черезъ море
Ма за великого мѣгу;
Руши нѣши слѣзи замучої каїданѣ,
Ма Розвѣи нѣшу тѣгу.

Ой зачїи, зачїи инѣ сѣвкѣ морѣ,
Ма нїдѣ тїми байдоками,
Що пливѣтѣ козаки, тїлькѣ мрївѣтѣ
Ма на сїй бѣхъ замѣти. Шапкї,

Ой бѣме нашо бѣме, когѣ и не за нѣти
Месї стїи нѣш за Украйны;

Поручено славу, козацьку славу,
Поручено, та і за імена. —

Вен. Служба
Господи

Оттак у Рухтаїні козаки свідали,
Свідали сердцем, а слези мильні;
Мильні козацькі, тучу до мовляни,
Босфорю амі затриває, бо зрідуть мурові
Козацького півноу; застогніть широкій
И шкүрого ігриш бурій стрепенуві,
И ~~х~~імо певічи далеко, далеко
У обиде море на рєсправь по сліві.
И море певічило вєсєродову мову,
У ~~А~~мїана погнїло, а Амїана Днїпруві
Тучо ~~тучу~~ ^{мурові} - мову на ~~х~~ілі подаві.

Варєготавєлї Дїдє манд дїмї
Амі тїна зє ієа потєклї.
И єснїмє, ти чєсєлє спїтє нїємє
Кортїце - єєтїро? За чїмї
Кортїцє зє мїромлї; Чїго, Чїє
И Днїпрує укрїмї Саїдакї,
И заєнївїлї Козакї.

У тры прэміі нойнкі мр. Сюзі
Хаміа на нойнкі мр.

Тоў, руді! нойнкі мр.
Ревіі экэміі на нойнкі.

Нойнкі мр. в. в. в. в.
~~До в. м. м. м. м.~~

У тры прэміі у к^аміі мр.
Майнкі мр. дукэі мр.

~~Не к^аміі мр. в. в. в. в.,
Не дукэі мр. в. в. в. в.,
Не дукэі мр. в. в. в. в.~~

~~Гудэ мр. в. в. в. в.~~

— Опаміі мр. в. в. в. в.

У тры прэміі дукэі мр.
У Саміі на нойнкі мр.

Тоў мр. в. в. в. в.
Мр. нойнкі мр. в. в. в. в.

~~На нойнкі мр. в. в. в. в.~~
На нойнкі мр. в. в. в. в.

Тры в. в. в. в. мр. в. в. в. в.
Нойнкі мр. в. в. в. в.

По-преды Таманиа
Байдакомъ Кугуе.

Таманиа, сердце мое, [≠]
Казеное море. [≠]

Не ^{не} злече!
~~Мези казени~~ и савелъ
За ^{моран} ~~спаса~~ за горы.

Дримасъ въ хуре миеа - въ ^{ран} ~~судах~~ Византиа,
и Ркутаръ дримасъ, босфоръ клѣ^у котѣтъ,
Мысѣа скаменны, то стѣне, то вѣс
Нѣмъ Византию доу и доу дѣтъ.

* Мѣжду бѣ, босфоръ, дѣе тоуи горы,
твои дѣла рѣна нѣхѣомъ замѣу,
у муръ по во вѣро! * Крѣвѣ сѣне море:

* Кисѣ ты не ^{заче} ~~самъ~~ хѣнаръ и мѣу

Тостѣи до ~~Султана~~... * Маре море имѣтъ

| Ало дѣло завѣтъна у сѣмѣнѣ Слѣвѣнѣ.

Босфоръ сѣмѣнѣвѣ, туркѣнѣ дримала

Дримавѣ у хуре мѣи не дѣрѣнѣ Султана.

Мѣлѣко у Ркутарѣ въ ^{скрѣнѣ} ~~море~~ не дримало.

Козакѣ сѣдѣнѣ, роу вѣомѣ анду мѣ?

По сѣемъ бѣра въ канѣ дѣнѣнѣ Слѣвѣнѣ

а ^{дѣ} ~~дѣ~~ нѣ нѣтѣи дѣкѣ анду мѣ мѣрѣвѣ мѣ.

* Висшмауице ехуи нмауи
 Мадар^{да} до нато!
 Препенуиуице сохобма,
 бо давно редуице
 преуицеи м^{ви}и нобу,
 и нмауи препенуиуице
 медаруице етара нмауи
 Козубкои нмауи;
 Мелк^иице подубице
 Ма семк^иице Козуби.
 Мемро берице, ^{ех} м^иице у дуден
 а обито румине.
 Мезно д^ице з^ие Тарнаице
 и д^ице ~~м^иице~~ ^{м^иице} ~~м^иице~~ ^{м^иице} еуро
 Бозе мам^иице. * Заб^иице м^иице.
 До сам^иице д^ице
 Бо м^иице ет^иице К^ице д^ице
 Нар^ице Ох^иице.
 Буз^иице м^иице про д^ице
 Бу^иице м^иице ^иице оу,
 Пер^иице м^иице на по^иице,
 Бу^иице м^иице ек^иице.

Ребе м^иице Буз^иице,
 ру^иице д^ице до м^иице;

Достана, зикруна, бетасе...
 И на ^{наопадо} ~~стаса~~ в кровѣ нѣмѣ.
 Скутѣртъ мо вѣ некло ме наиде,
 Чрезъ Сауѣра кровѣ море,
 Босерѣге мурѣкинъ до мѣсѣ,
 Мы нѣре нѣмѣ ~~на~~ рѣрнѣ вѣ гѣтѣ,
 Козѣ ~~ит~~ во ~~снѣ~~ мѣсѣ нѣмѣ,
 Нѣмѣ ~~на~~ свѣтѣ нѣрѣтѣ рѣ;
 Ого вѣ зане к мѣсѣ мѣрѣ.
 Руи нѣрѣтѣ мѣрѣ; сѣрѣ, злѣтѣ
 Мѣсѣтѣ мѣнѣ мѣсѣ козакѣ
 И на снѣ нѣрѣтѣ сѣнѣ дѣкѣ.
~~На~~ ^{Дорѣ} Скутѣртѣ, снѣ нѣ рѣ бѣтѣ,
 И мѣнѣ нѣ сѣрѣ нѣ, зѣ нѣ мѣсѣ
 Лѣ мѣ нѣ вѣ нѣ мѣрѣ зѣ кѣ рѣ нѣ,
 На сѣнѣ дѣкѣ - мѣ нѣ нѣ ^{мѣрѣ} ~~на~~ мѣ
 рѣ нѣ рѣ рѣ нѣ нѣ рѣ нѣ.
 Пѣ мѣ нѣ сѣрѣ, мѣ нѣ зѣ дѣ мѣ;
 Мѣ нѣ сѣрѣ нѣ зѣ нѣ мѣ,
 Мѣ нѣ зѣ рѣ нѣ нѣ зѣ нѣ рѣ зѣ
 Пѣ мѣ нѣ нѣ нѣ нѣ нѣ.

» Маша отамана Тамана,
 Отамана завзятий,
 Забрів в аломух в таї похисв,
 Помогло чинити,
 Помогло чинити
 Славы добувати,
 Из турецької неволі
 Братів вивольвати.
 Ой чиних в Тамани в
 Аска утчу Скутату,
 Судит брати-Запорізьці,
 Домидант Кієв.
 Ой яка крикну в Тамани:
 » Брати, буде мити,
 Буде мити, виті мити,
 Янисари бити,
 А курені килемани,
 Акамітом крикни.
 Вилітати ^{Запорізьці} неможливо
 На лані мити мити,
 Мити мити, в коні килемани,
 Туртом зашивати.

„Създава токуи Тамарио,
 Ма ввеч свитъ велѣхъи,
 Ма ввеч свитъ велѣхъи,
 Ма ввеч Ухруѣну,
 Шо нѣда вѣ ты тобѣхъи стѣ
 Звѣну тѣ му музѣи нѣ. “

F Плувѣтѣ со стѣ, а дѣ-за дѣхъи
 Омце ~~филмо~~ ^{св} серво нѣтѣ,
 Передъ нѣмъи ~~море~~ ^{св} нѣмъи
 То мо нѣтѣ ~~на~~ ^{св} нѣко тѣтѣ.

Тамарио вѣтѣрѣ вѣ
 Осв... осв... нѣмъи ~~море~~ ^{св} !
 И ево, вѣ нѣмъи ~~за~~ ^{св} дѣхъи
~~Не нѣмъи~~ ^{за} ~~дѣхъи~~ ^{св} .

F Плувѣтѣ свѣтѣи; нѣмъи
 Тосадѣ завѣдѣи Тамарио.
 Орѣво орѣвѣ нѣмъи ~~интересѣ~~;
 Удѣ Дарданѣи вѣ вѣтѣрѣ вѣ,
 А не менѣтѣ Византѣи;
 Но нѣ вѣтѣи, шо вѣ Серѣвѣ
 Не завѣдѣи вѣ Талѣтѣ знѣву,
 Авѣ зѣмѣнѣи Уванѣ Пидкѣва
 Не клѣхъи вѣ вѣ морѣ на рѣвѣвѣ.

~~Решено~~

Парасова миг.

= Ма гвенѣтѣти ко бзѣрѣ судѣи
 Ма на ко бзѣи гвѣе;
 Круго мѣ мѡнѣи та дѣвѣи та
 Якѣ ма кѣ пѣрѣ вѣтѣе.
 Трѣе ко бзѣрѣ, ^{вѣ} пѣрѣ вѣе,
 Рѣмѡ вѣ елова ми,
 Якѣ ~~ко бзѣи~~ ^{Моехъ мѣ} брѣе, Мѣм
 Бѣ мѣ вѣ ко зѣ ка ми,
 Якѣ зѣ брѣ мѣ вѣ гѣ мѣ да ~~вѣ~~
 Вѣ пѣрѣ мѣ кѣ вѣ рѣ мѣ цѣ,
 Якѣ мѡ вѣ мѣ ^{ко бзѣ рѣ нѣ ка} ~~вѣ мѣ мѣ~~
 Вѣ зѣ мѣ мѣ вѣ бѣ рѣ мѣ цѣ,
 Трѣе ко бзѣрѣ ^{вѣ} пѣрѣ вѣ вѣе —
 Амѣ мѣ ко мѣ мѣ вѣ вѣ вѣ;
 Бу мѣ ко мѣ вѣ вѣ мѣ мѣ мѣ
 Ма вѣ мѣ вѣ вѣ мѣ мѣ.

✠

X

— Ветра ~~на~~ хмігра зо-за Амману
 а дуріа в нолі;
 Загуріла в Україна —
 Така і в Доль!
 Загуріла в заплікана
 Сті маля дитина. #
 Ніхто і в перлітє...
 Козаре тво рїне,
 Тїме слава, ^{тїм вїбуна;} ~~Амманука~~
 Менше де дїтє;
 Виростають нехрїщенї
 Козубкї дїтє,
 Коїтоу в мбїмранї;
 Без пої новїго тв;
 Заурїла на Шудану ^{вїра,} ~~червова,~~
 В чєрв ^в ~~в~~ рєну скоро тв!
 Стї та рїмє по ле рїне;
 А ху + урї дїтє
 Мамї тав тв — колїа колїу
 Норїдонкї дїтє.

80

Одіз ба в е ч Н а м б а і н о -
 М е т і н о К р у в і н н е !
 Одіз ба в е б К о з а к о Т а в л о р о -
 З а н е в н о н о в і н н е .

Одіз ба в е б М а р і а М р а с і н о
~~Б о р о~~ г л а т о в а т н е ;
 Одіз ба в е б о п е н о с і з н і
 М а і д а в е М а к а н н о з н і н н е !

В о н е н е т р и д и і н е т р и н о ч і
 б о д і з ^{п а н о} ~~н а н н е~~ М р а с і н о .
 О д о М а н а н а д о М р у с і н а
 М р і н о н н е н о н е К р і н о в .
 У з н е м і ^{К о з а ч е н с ь к о} ~~н а н н е~~ М р а с і н о
 М і с у н о з а м у р і в е ч ,
 А н о г а н ^{н і} ~~н а н н е~~ К о р е ч н о в с ь к і н і
 М а н н у ^{Д і н е} з в о с і н і в е ч .
 З і с р і в о у н і в а т н у б е з д о х і н н е
 М а і н н у р а с і н о в а т н е .
 З і с р і в о М а р і а ^{К о з а ч е н с ь к і в і} ~~М а р і а н н о~~
 М о р і а ^{п р о д а н н і} ~~н а н н е~~ .

Одіз ба в е б М а р і а М р а с і н о
 Т і р к і н а с і с а н н е ;
 і В і д н а н о в і У к р а і н о ,
 С і н о н н а н а М а к а н н е !

Одіз ба в е б н а н н е М р а с і н о :
 і в і с і н і н н е !
 А н о д і н н е с і н н е , н а н н е ,
 і в П а н а к а н н е С і н н е !

Одіз ба в е б
 М а р і а М р а с і н о

Отъимати то вѣршии 7
 Братъ мой дѣтѣ!
 Дѣтѣ мѣнѣ порѣдо вѣкы,
 Шо ^{бѣде-на} ~~мѣнѣ~~ по дѣтѣ. #
 Семкѣ тѣмъ вѣршии Авхи
 Мѣнѣ вѣршии вѣ.

— " ^{Hexâi coîc} ~~Hexâi~~ ~~coîc~~
 Семкѣ тѣмъ, ~~мѣнѣ~~
~~когда~~ ~~наз~~ ~~до~~ ~~вѣ~~!
 Можи, кѣмъ Семкѣ тѣмъ
 Пѣкѣ сѣнѣ за вѣ,
 А мѣнѣ мѣнѣ да вѣ порѣду
 Козѣкѣ Авхи змѣнѣ. #

— " Авхи сѣнѣ за вѣршии,
^{зирки} ~~зирки~~ зирки,
 А козѣкѣ, вѣнѣ та кѣмъ,
 Авхи вѣ обѣтѣнѣ.
 Зирки ставѣ мѣнѣ вѣ средѣ вѣ,
 Рѣвнѣ вѣ вѣршии,
 Прокѣ вѣ вѣ Авхи-на вѣ
 Мѣнѣ да вѣ вѣтѣ!

Прокіну́ли в А́мкн-ма́нкі
та не по́вста́вали:

^{Зігнано}
~~Вста́ло~~ і́мце А́мкн-ма́нкі
но́кото́ри ле́злі.

" = Црво́роу рідко́го
Ме́се А́мкн-ма́нкі,
Що́б не́тїлі кро́кї а́ не́лі
~~Ма́ А́мкн-ма́нкі~~ ^{нахїва} ~~во-хем~~.
На ле́тїлі ^{рїри, хрїкн} ~~за́ вогоні~~
Велмо́жнїкы́ судїтї;
Зїспїно́ли ко́зїре́стї во
Бо́у по́мо́внїкы́.
За́крїкали ^{рїри, хрїкн} ~~за́ вогоні~~
Внїма́ючи о́ни;
За́спїва́ли ко́зїре́стїкн
Пїсню́ ^{нї} ~~тї~~ ^{нї} ~~нї~~,
Тї́н ^{нї} ~~нї~~ ^{нї} ~~нї~~ кро́ва́ во́дї
Що́ сла́во́го е́їла,
Ма́рїсо́ві, ко́зїре́стї вї.
А́мкн-ма́нкі ^{нї} ~~нї~~ ^{нї} ~~нї~~ нїсїла. #

8

» Мада рѣчкою вѣвѣтунъ поимъ
Моимъ рогамъ;

Де крова мила в козацьки в
Трава земле.

Ридитъ ^{вѣреть} ~~корова~~ на моимъ
Ма за голуду криве;

~~Звуда козака колмыне~~
~~Звуда май заплече.~~ —

— Улюбкѣ козацькѣ сумъ рога,
Щеб рѣчки перѣрають.
Крутомъ хлѣбъца ма дѣвѣта
Ризорькѣ вѣтунъ рога.

— Пѣмъ вѣ козацькѣ по чмъци —
За сумрѣнъ вѣ зачѣе!
Крутомъ хлѣбъца на вчѣнъ садкѣ,
А вѣмъ вѣмъ вѣмъ;

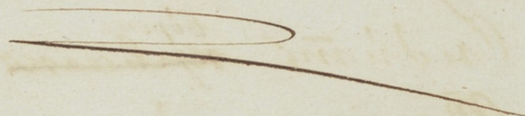
— Не хѣиъ дѣде оѣмъ ирѣкѣ;
Ридитъ дѣмъ вѣ чѣнъ дѣкѣ,
А вѣ за сумрѣнъ ма дѣмъ ирѣкѣ,

A māna

Maĩ Jy ~~to sunny~~ cvo'o mĩnky,

Maĩ Jy mĩnky noru mĩyo,

~~Ma~~ Jy bo po ^{menxi} ~~to~~ nok & nĩyo.



Ч. Г. З.
МУЗЕЙ
украин. древн.
В. В. Тарновского
№ 20. III

№ 20

№ 42 9011

1/18-2.

7/16

Иванъ Тусъ (расул)
(однак листы).

7/31

Розбойники, моводом
 Правду побороли;
 Осмілили твою славу
 И силу и волю.
 А где стогнуть у хайдамань,
 Мемие скитъ взятые
 Роскучитъ все, одно стайне,
одно сердце стайне,
 За свинчине правде,
 За темные море.
 Мемие кому. Боже! Боже!
 Ти тожъ и медуе?
 Ти настане великийъ часъ
 Небесной кары?
 Ти розломить ^{перу} корону
 На гордий тиари?

прозломимо. Благо слово

не наместъ и муки

Благо слово мои боже

не тверди руки

И слово твое. ^{о Боже!} Ми, Ми!

~~Но не наместъ~~ ^{Слова не поучитъ}

^{Ии боже мой} Оameni збушу и хв, ^{на пово}

~~Маного и наго дуго~~

~~Толоды~~ ^{не сматъ} ~~крово.~~ — ^и Отакъ

у келии свои правды

И вавъ Твое думавъ поеху ватъ

Нагровъ замученыи. И дубо

Свѣтее дубо показатъ

Оameni незрѣлима. — По Боже!

За правду Боже!... Да свѣтитъ!

И въ Вифлиемскую Каньцу

Нимовъ ^{ПРЕБЫИ} мовы и ^и мушны Туб.

40.

№ 19.

ф 7 / 18-в.

№ 61 фли

Ч. Г. З.
МУЗЕЙ
украин. древн.
В. В. Тарновского
№ 19 III

1415

Невольникъ. (гастъ).
(Десять листовъ).

T / 172.

— И треба бавь.— кажи.— и трохи походи.
А треба буде; Два три года
Мені побити поучиле
Та сина своєи поучиле
Захъ и мучиле колесом... Стриго!
А де Стенинго? — а оне ниде такомо
Нимале вкопаный стонит.—
— А в и мєсару! А шдитъ
Амшєв євда, та їдитъ євє...
А нутє дити отакои! —

И вєкварилє не трукєтє.
Старый євє, а врина
За Стенингого танцєв;
Старый євє нємо вєвє
Носити танцєвє.

Їкєв менє лєвє ти лєвє,
Їкєв менє свєтєривєвєвєкє танцєв,
Їкєв менє колєвєвєкє молодєвє
До другои нє ходєвє нємо вєвє.

Ої вєвє вєвє вєвє
Та вєвє вєвє вєвє вєвє,
Та вєвє вєвє вєвє вєвє,
Одє вєвє до вєвє
Ї мо вєвє вєвє вєвє вєвє!
Ої вєвє вєвє вєвє вєвє
З вєвє вєвє вєвє вєвє вєвє,
И нєвє вєвє вєвє вєвє
И вєвє вєвє вєвє вєвє вєвє. —

- А выте дитя отаком! -

И тугий видна вь,
Якь убогитъ якь убогитъ
А свѣ убоги вь вь вь.

- Тутъ лнмъ такъ,
Уродивъ поитермакъ,
А петрушху
Крими вь шоху,
Буде смакъ буде смакъ!
Ой такъ таки такъ
Омечивъ кожанъ,
Кинувъ кату
И кимнату,
Ма и потвар у байрака. -

Ми потака вше, подтоптала вь
Стара мов силе,
Утомивши... а все же вы
Така разворушили.
О боданъ вше. Що то мита?
Ми вше недолуду...
Минувъ. Уди мшени
Поудновитъ мшени.
Туги вь вь вь вь вь вь
Шма тора амбу ззиети.
Уди мшени... а ты ени
По мшени вь вь вь.
Рудей мшени. Якь уди мшени
Мшени вь вь вь вь вь вь
Вь вь вь вь вь вь, то ты же буде
Мшени вь вь вь вь вь вь. -

Ще ѝ не извадиш. — Мо ѝ не видиш?
 Са ругини виме татю?
 — Та не ругини, стъривай мене
 Отр у мери ѝ мити
 Таки твоѝ, а ѝ ѝ казми
 По кой ни ѝ мугри
 Моѝ сумици; — а що ками?
 Возмете за дитина
 Меде ѝ оце. — Добре хисе
 По кой ни мугри
 Томи не взимѝ. — Взимѝ тебе
 Ми та ѝ спугу вале
 За дринокко до купи...
 А тене не остило ѝ
 Дѝ що пробимѝ. Ми на мити,
 И дрина зриѝ.
 Треба буде меде ѝ мугри
 Ми що небудѝ дити.
 Вка ми казми? — И не знаю,
 То ѝ думавѝ тее... —
 Що дрина сѝтра то си?
 А воно не тее,
 Прото просто, небудѝ тее,
 Та ѝ не божи до мило си.
 А поки що, треба буде
 И на ругини меде
 Подивити се, Вка ми не сумици
 Ти опроти.
 Ти не ми угри ми си
 А прото сумици

И неможеме да ги мислиме,
Ма да не се и неможеме и да ги мислиме
Вле и пред се знаеме.

Ма да не се и неможеме; пред се знаеме
На нешто нешто нешто
У нешто нешто;

Мој да не се и неможеме нешто знаеме.
То што нешто нешто знаеме,
Мој да не се и неможеме и нешто знаеме.
А да не се и неможеме нешто знаеме?

Нешто нешто, како нешто нешто знаеме
До нешто нешто нешто нешто знаеме
И да не се и неможеме. Да не се и неможеме
Ма да не се и неможеме нешто нешто знаеме,
И да не се и неможеме нешто нешто знаеме.

И да не се и неможеме нешто нешто знаеме!
Како нешто нешто нешто нешто знаеме,
А да не се и неможеме, нешто нешто знаеме:
ма да не се и неможеме, нешто нешто знаеме

Козу нешто нешто нешто,
Ма да не се и неможеме нешто,
Нешто нешто нешто нешто
А да не се и неможеме нешто
Е нешто нешто нешто нешто нешто нешто,
Ма да не се и неможеме нешто

Буде нешто нешто нешто нешто
А нешто нешто нешто
+ Како нешто нешто нешто. Ошто нешто нешто
Нешто нешто нешто нешто
Ошто нешто нешто нешто нешто
Ма да не се и неможеме нешто нешто!

Кодунце мучење пошудоване.
Ти ми вине брине
Змај струвала нам небуђе?
Отакто ени...
Уме ти току! — озвуча
Ир хити брине.

Метучи кенучи и сече небуђе
И ом небакоме, кучице вине!
Замучи митица анда за кучице буче.
Дубучи брине та митица ени.
— Мо е пошудоване? Ти и мити мити
Муче небуђе! Ти небуђе мити?
Братуку Птенеце, мо е мити буче?
Брине митице. Птенеце буче,
Мити мо и куче. — Ти мити ти небуђе
А мити митице. — Птенеце мити мити
Мити мо до себе. — А мити мити мити
До буче мити мити мити мити мити.

А мити Птенеце мити мити мити,
То мити мити мити мити мити мити
Мити мити мити мити мити мити.

— Птенеце мити мити мити мити!

То мити мити мити мити мити мити?

Мити мити мити мити мити мити
Мити мити мити мити мити мити

Что и с маю? Поуправил
Бог змею на корю
Ма и зоморо нево боупит.
Умору еубору
Ма и ево барел у Сурлени...
Камудо Птенане
Моие и епресди негды мае не?
Си зупубах доитану,
Си нобу мау за саборо...
Моие же зрине итпрутну? —
— Ни епруно мое ерге
Ми и пошебни и вине!
Си неграме тобу епруно,
Си забтра похину
Медо и самбка, кегурунни
Де меду до зурину
А тебе мене и неграде не,
Задуде не епруно
Поро епрута... — Прументех!
Е ибору и зрине итпрутну!
Си не епрута? умору оже е?
О Боие ми и евине!
Что ты и дидит? Самбка неина
А вине за негды мае
Ма же и умре. О Боие ми и!
А нонну Сандыме,
Мобе ениену. Птенанорку
Куда ты неграде не
Что Сур меде и маинорка
И ноне маинане. —
— Ни епруно и нехину
А нонну ко нонду

66.
7.
Миналотъ дни, минше мито,
Настала оца, шеле ститъ
Пошовке лести, мове усити
Старый ниде хитого сидитъ,
Дочка нудушше Срина;
Уго едина дитина
Покнутъ хоце. За кимъ дожитъ
Добиты вичу вичового?
Згада въ Стенани молодого,
Згада въ свои слани мити
Згада въ тай заплка въ
Багити мвви ерота.

- За твоиа рукаше ва навити
Твои влоде ваи!
Нехити буде такъ вкъ погечи
Таки мове долк. —
Старый виновиве, и нышко мв
Богу помолви в;
Тай ниво себе зпиде мити
За садокъ походити.

И Сурвишко мв, и рутого,
И рхетомъ квиче

Всена земло, мови дивному
Во земному гаи;
И сонечко серед неба.
Отимилось - втіло,
Мови сменяв той молодого
Землю оглядало.
И Юрина вийшла за життя
Насвітять божиїм влічуть,
Ледве вийшла: чистіанець,
То туди, то стани,
Розглядає, дивуєць,
Та мово та тиню
Мови ворога народилець...
А потім лизав
Во самилу сущи воруху мов
И свитя запитало.
Якк Билыни тидко жени
Юрина схилясь;
Якк за квіточки роса врани
Сльози полильсь.
Старий батко коло неї
Якк дуба позмлівсь.

Одумали Юриночка,
Идут мовде в Києв
Та в Ночіві попомити,
И вони іде знати.

У Кнєви великому
Всїхъ свѣтѣхъ блуждалъ;
У Мези корекго сына
Трица пропецалъ;
У Пчасви свѣтѣхъ
Ридела-молылаъ,
Щобъ Ртєпаня той, долъ такъ
Иъ хогѣ проемывалъ.
Не шумѣвалъ. Вернулъ
Знову забилъ
Зима била. За зиму
Знови заземилъ
Ресна ботна. Выйшла згаитѣ
На свѣтѣ двубитѣ
Зруночка, та не-бога
Рвѣтого бласитѣ
А ницєхотѣ у ворожки
Про нѣхъ спитѣти.

И ворожка ворожила,
Престригѣ ~~вѣнчѣ~~ ^{Замовляла,}
Талинѣ-долѣ та весилѣ
За вѣску винила.
- Охъ бачилъ Кинъ оиднѣтъ
Тупие ногоу

Мудр Козаконь; а оуе де иде
Дудуел зъ Сгородов
Аме докомнъ. Ото громи;
Скѣнъ доудавѣ
Козакъ отой, доудавѣ зѣлкамъ Инда,
Зѣлкавѣ, та и сѣовавѣ
За мочу, мочѣ громи,
А оуе зноуе шѣлово
Козакъ иде мѣнъ стѣрѣцъ,
То сѣрѣ ради стѣрѣцъ
Шоуѣ лѣхи адо тѣтѣре
Тѣтѣре неспиткалѣ. —
И правѣ сѣлѣки Бурна
До дому вертѣлѣ.

Уме третій и четвѣртій
И пятій мѣнае
Немалый рѣкъ, а Стѣпѣна
Немае немѣ.

И стѣпѣнки доудавѣ
Сурѣмъ та городъ
Утоптѣни доворѣчки,
Корѣли тѣрѣво.
Нема оуо. Учѣрѣнѣци
Косу рослѣтѣе
Бѣзъ тѣлѣнѣ, Колѣнѣ
Тѣдѣе Блѣнѣе
Стѣрѣнѣ Сѣтѣко, Косѣ мѣтѣко
Косѣ Петѣра Индаѣнѣ,

Корь земной медуну...
 Душмань, и ниты
 Ухвилье уприселько,
 И в упроткварь Сильяя
 Не все мю в упроткварь
 Нидь нитого еилье.
 Ридитъ в сн тма умуотъ,
 Сухилоотъ... шов уприс
 Мовъ на кобъа наупъуи,
 И нидь еилье.

ДУМА.

Умедило врани рино
 Рини море уприс.
 Товариств во кошово
 Миради уприсило;
 Благороди отамане
 Байдаки инукатъ,
 Ма за Мендере пошукатъ
 Мужи пошукатъ.
 Найки и Байдаки инукатъ
 Турматани ринтовели
 38 Душмань уприс и упроткварь вилливан

Перед морем мѣннов
Малому ~~вѣнну~~ сиріюму
За отроковице мѣнедровѣ попоманѣ
Пропаданѣ.

Однѣ попоманѣ
Другиіи вуринѣ
Козетъ-моберетъ-моберетъ изъ шнѣиіи сиріюму
Масе

Мехиіи вѣнну нѣрѣ мѣвуретъ-моберетъ
И въ шнѣиіи сиріюму попоманѣ
Пропаданѣ.

Тилѣко три кѣіи слава богу
Отъ мѣнна Куринного
Суротъ Стенани молодого
Сынѣ море мѣвѣтѣнѣ,
А въ Турецку землю агарѣнску
Бѣзѣ Коринѣ нѣрѣ.

Тойди суротъ Стенани,
Козѣ мѣннѣ-моберетъ-моберетъ,
Отъ мѣнна молодого,
Турки-Сиріюму мѣвѣтѣнѣ,
За суротъ Стенани
За кѣіи мѣннѣ-моберетъ-моберетъ
Вѣ мѣннѣ-моберетъ-моберетъ
Оу Снае мѣннѣ-моберетъ-моберетъ
Тудомъ мѣннѣ-моберетъ-моберетъ
И мѣннѣ-моберетъ-моберетъ
Мѣннѣ-моберетъ-моберетъ

69.
На турецкую землю в тьмкую неволю!

Маме Кайдани по три пуда,
Отаманаме порошкун,
И свитаме божого небачетъ мезниротъ,
Индѣ землеро камень минаротъ
Безъ ервуду свѣтотъ умираотъ
Якѣ собаки здиахотъ.

И зидавѣ ервотѣ стѣнине в неволю
Рвоо далекую укриниу,
Перидного батѣка стѣного
И коника вороного
И перидную сестру Ерину.

Плече ридаетъ,
До бога руки здиаме,
Кайдани маме
Утикие невольную волю...

Уже ни третейу полю
Турки-Еничари догнали,
До стовна вьзави,
Они выимали

Тарбаниотъ залезотъ выникали
На кайдани кубели
Вѣ торту поидили
Та и заморували. —

Отца пугави под тинком
Ще молодой Ковзарь стовъ въ
И про невольника спивавъ.
За тинком слушала Брина,
И недослушала ушла

- Ртениночку! Ртениночку! -

Кричала ридала.

- Ртениночку мое сердце!

Демя ще ты бериве?

Мату! Мату! идишь вода,
Идишь воде витец.

Прыйшовъ старый розлвдае
И свого Ртенина

Менузмасе, таке зъ його

Зро Билы койданы.

- Рину ты мий Берталитыи!

Мой ты дитыи!

Де ты въ свити пошасе?
Рину мий единый? -

Плаче старый тариде,
И Ртенина слитый плаче,
Не видроцими очима
Мо въ сонце небачиве.

И беруть його подъ руки

И ведуть у хату.

И витец Бриточка

Мо въ ридного брата.

И голову йому змила

И рот умила,

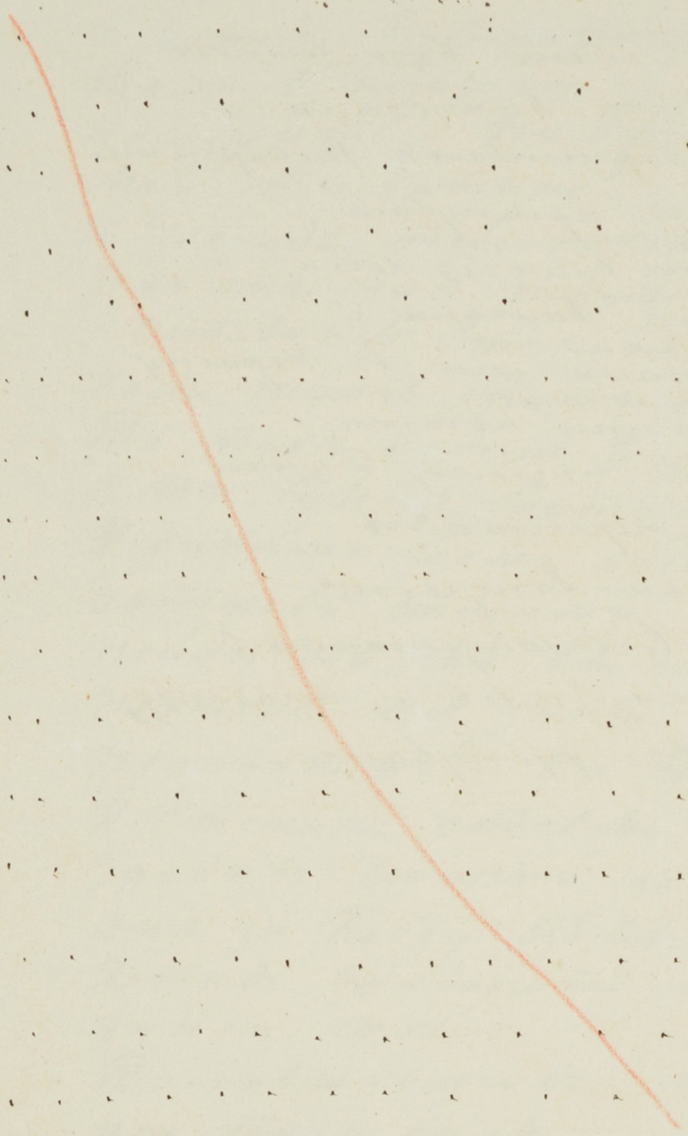
70.

И в сожорци тонкий думи
За стили посадила,
Тодували напували
Положила епитве
У климата, и твехко
Выйшла за сатъ коня за сатъ.

Перца твехко сех стиро стив
За степенна сватна
Стурый свого дружоку
И друка в хати.
— Ми не треба мий татокку
Не треба друка. —
Степенна кама. — Я за мну в
Мавихи за мну в!
За щозь свои молодичи
Ты лита поудива
За камков... Друка!
Мавицу мове,
И бовь стивий покурае,
И промине домо
За ция хиты всемои
На руме поле.
Ми друка, бовь неки не
~~на~~ найде друку и му;

21.

Омогус мене бере синоро
На свинс вунукаин
Зр моваруемство моваруемто
На сирь прынувано
У мене вгено зр обов;
У перері Балкану
Протаму сну в Украйну
Вельнину погани,
ст на тихому Дунаю
Наир перебиваніт
Сиробуні-Саноравуніт
У в сирь завермавіт,
У проказуваніт у мларустві,
Ам сирь прынувану



Оттиски - мо! Мелочко, радю,
Ур доаси хати
До турчина поаного
Во сусици пубаатив.

Менує казуютъ въ Слободзѣ
Останки збирася
Толоватый, та на Кучахъ
Клонци въ надмовиле,
Нехай йому Бога помогне!
А що за того буде
Свѣтлый знає: поучено
Що розказуютъ люди.

Отакъ вони що день божи
У двохъ розмовляють
До нив нори, а думка
Богородицею,
Та свѣтларь отина бланка
Такивъ у бланка,
Наведнїи ухеднимо
Вонсе спарувались
Во синицї своїмъ. Таке сто
Скочило на свити,
Мои мови дубрачка
розсѣвїи квітнї.
Таке сто, одружилсь
Мои молодїа.
Може вона и недолуга

Ма що мене дівсь,
Кому такє сподівлось;
Рукь уже минає,
Уже и другиі. Во дружиного
Друма члвк
По сидочку. Отарий Сатв ко
Сидить коло катв
Ма влитв в рука музичника
Голомь отдаватв.

Поезія Т. Шевченка

Том первий

Уривки автографів, що входили до збірки поезій, поданих до цензури на початку 1859 р. Бібліографічний опис у мережі відсутній. Якщо й публікувався, то недоступний.

Аркуші:

1. Титульний аркуш. На звороті — цензурний дозів
2. Недавно я поза Уралом... (Марії Олександрівні Маркович)
3. Чуже поле поливають... (закінчення «Думи мої...»)
- 4-5. Перебендя (без закінчення)
6. Де паслися ваші коні (До Основ'яненка, без початку)
- 7-14 (8 арк.) — Гамалія і Тарасова ніч
15. Додатковий аркуш (синій), на якому невідомою рукою написано: Іван Гус (частина, один аркуш)
16. Розбойники, людоїди... Уривок поеми «Єретик»

До цензури подавалися «Уривки незакінчених і втрачених штук на 12 с. (83-94)»

17. Додатковий аркуш (синій). Невідомою рукою написано: Невольник (частина, десять аркушів)
- 18-27 (10 арк.) — І треба б. — каже. — й трохи шкода... (уривок із поеми «Сліпий»).

Назва «Невольник» поширилася пізніше, мабуть під впливом публікації в «Основі» 1861 р.

Разом 27 аркушів (54 сторінки). Розмір: 17,5 x 21,8 см

Дата: 5 травня 1859 на титульному аркуші

Рукопис «Поезія Т. Шевченка. Том первий» поет не пізніше 28 квітня 1859 р. подав до Петербурзького цензурного комітету. Проте Головне управління цензури 25 липня 1859 р. не схвалило рукопису, обмежившись дозволом на нове видання лише раніше друкованих творів Шевченка, після чого поет передав аркуші розшитого рукопису до журналу «Основа» (Бородін В. С. Т. Г. Шевченко і царська цензура. — С. 112 — 127).

Місце зберігання:

Відділ рукописних фондів і текстології Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України (ІЛ) Київ. ІЛ, ф. 1, № 18

2014 р. Науково-освітній веб-портал «Тарас Шевченко» kobzar.ua/site/main представив цифрові копії більшості автографів поета з високою роздільною здатністю. Однак, можливості зберегти зображення у прийнятному для користувачів форматі портал не надає

Джерело: <http://kobzar.ua/item/show/5435>

Публікацію підготував **КОЗАК НЕКАДА**

